

*Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor*

*La coma en el ojo ajeno*

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Otra posible victoria de Nadal]

T. N.

Rafael acabó cubriendo, otra vez en el *tie break*, pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas, quien además era el vigente campeón del torneo, no solo era posible sino que también era probable.

*Puntuar  
de otra  
forma*

(T. N.: “Con Medveded...”. *El País*, 21.11.20, 35).

## SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

---

Proponemos cinco cambios, incluida la supresión de una coma. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Rafael acabó cubriendo, otra vez en el *tie break*, pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas, quien además era el vigente campeón del torneo, no solo era posible sino que también era probable.

Rafael acabó cubriendo otra vez en el *tie break*[;] pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas —quien[,] además[,] era el vigente campeón del torneo—, no solo era posible[,] sino que también era probable.

1) Proponemos la supresión de la coma previa al complemento circunstancial de tiempo. Reproducimos ambas versiones:

Rafael acabó cubriendo, **otra vez** en el *tie break*, pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria...

Rafael acabó cubriendo **otra vez** en el *tie break*; pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la vistoria...

Según la normativa, “como norma general, la puntuación no debe romper la dependencia que se establece entre los grupos sintácticos más fuertemente vinculados desde el punto de vista sintáctico y semántico, con independencia de que, en la pronunciación, esos grupos se separen del resto del enunciado mediante una pausa o una inflexión tonal” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 313). Y es que los complementos circunstanciales pospuestos al verbo y al final de la oración “no se separan por coma del resto del enunciado” (*Ortografía...* 2010: 335).

2) Sustituimos, por punto y coma, la coma previa a la conjunción *pero*. Reproducimos ambas versiones:

Rafael acabó cubriendo, otra vez en el *tie break*, **pero** el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas, quien además era el vigente campeón del torneo, no solo era posible sino que también era probable.

Rafael acabó cubriendo otra vez en el *tie break*[;] pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas —quien, además, era el vigente campeón del torneo—, no solo era posible, sino que también era probable.

“Normalmente se escribe punto y coma, en lugar de coma, ante las conjunciones **pero**, *mas*, *aunque* (y, menos frecuentemente, *sino*) cuando las oraciones vinculadas tienen cierta longitud y, especialmente, si alguna de ellas presenta comas internas”, según la normativa (*Ortografía...* 2010: 353).

3) Proponemos sustituir, por sendas rayas, las comas que aíslan el inciso interior a otro inciso (ya puntuado con comas). Reproducimos ambas versiones:

... la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas, quien además era el vigente campeón del torneo, no solo era posible sino que también era probable.

... la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas —**quien, además, era el vigente campeón del torneo**—, no solo era posible, sino que también era probable.

En nuestro texto, tenemos, entre comas, un primer inciso (un nombre propio en aposición), sobre el que incide una relativa explicativa (inciso contenido en el anterior), que puntuamos con rayas. Según la normativa, “no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna [...]; de lo contrario, se perjudica gravemente la inteligibilidad del texto” (*Ortografía...* 2010: 366). Entre paréntesis y rayas, optamos por estas, que tienen igual función (*Ortografía...* 2010: 374).

4) Aislamos entre comas *además* (conector aditivo). Reproducimos ambas versiones:

... la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas, quien además era el vigente campeón del torneo, no solo era posible...

... la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas —quien[,] **además**[,] era el vigente campeón del torneo—, no solo...

Según la normativa, la independencia sintáctica de los conectores “determina que, por lo general, se aíslen mediante signos de puntuación del resto del enunciado”. Entre otros, los conectores “aditivos o particularizadores” que introducen añadidos o precisiones, tenemos *además*, *asimismo*, *de hecho*, *encima*, *en el fondo*, *es más*, *igualmente*, *por otro lado*, *por si fuera poco*... (*Ortografía*... 2010: 343).

5) Escribimos una coma delante de la conjunción *sino que*. Reproducimos ambas versiones:

... no solo era posible **sino que** también era probable.

... no solo era posible[,]**sino que** también era probable.

Según la normativa, “se escribe coma ante las oraciones coordinadas introducidas por las conjunciones *pero, mas, aunque, sino (que)*” (*Ortografía...* 2010: 326).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Rafael acabó cubriendo, otra vez en el *tie break*, pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas, quien además era el vigente campeón del torneo, no solo era posible sino que también era probable.

Rafael acabó cubriendo otra vez en el *tie break*; pero el partido nos dejó con la impresión, por lo menos a mí, de que la victoria ante su próximo rival, Stefanos Tsitsipas —quien, además, era el vigente campeón del torneo—, no solo era posible, sino que también era probable.

